

喬丹宣布停“飛”

“空中飛人”喬丹，年僅30，縱橫籃下身手絕妙；他宣布退出籃球場的同時，也留給廣大球迷無盡的慨嘆。

編譯 林滄陳／
綜合外電報導

●當今世界最偉大的籃球員喬丹，在帶領芝加哥公牛完成「三連冠」的大業，以及經歷父親猝死的打擊後，6日宣布退出他闖蕩九年，締造無數紀錄，贏得許多殊榮的NBA籃球場。

現年30歲的喬丹，在上一個球季中，仍充分展示他當今籃壇無人能及的身手。他的飛身上籃，他的妙傳助攻，他的百步穿楊絕技、他抗拒地心引力的凌空飛躍及緊張時刻吐出舌頭，在在讓球迷為之傾倒。他決定退休不是因為體能上的因素，父親的意外遇害，加上他嗜賭的習性被大肆渲染，才是使他喪失在球場上衝刺動力的主因。

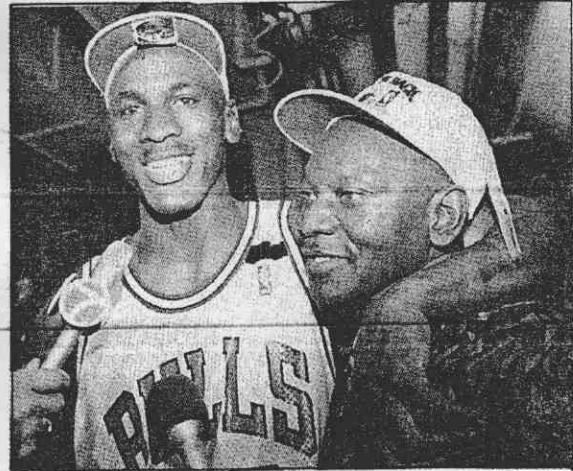
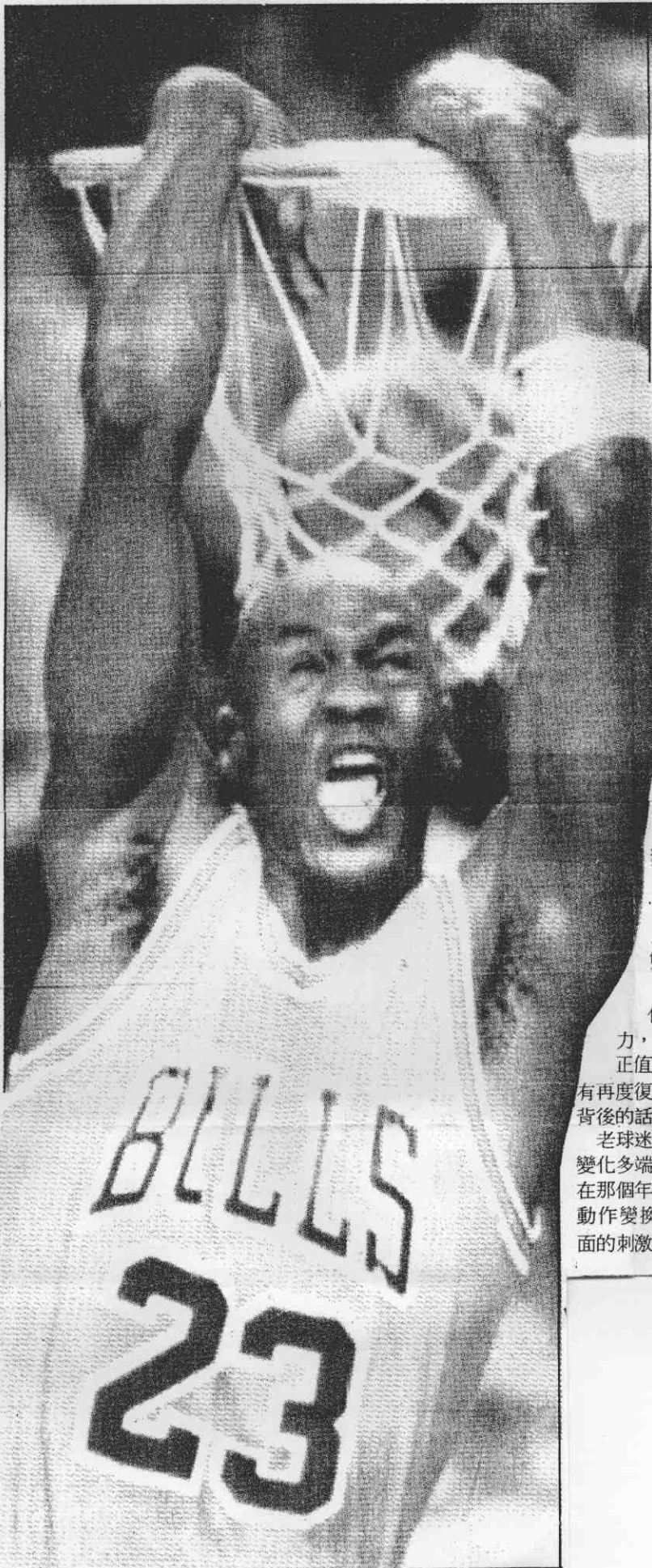
喬丹在北卡大時的校隊戰友渥錫，在獲知喬丹決定退休時表示十分的震驚。他說：「如果要我打賭，我一定會賭他永不退休。他無疑的是一位非常傑出的運動員，不過，生命還是比籃球更重要。」

湖人隊後衛史考特說：「大家都只看到他風光的一面，而不瞭解他目前所正面臨的困境。」

喬丹的好友庫柏說：「我和喬丹及其父親都很熟，我非常瞭解他目前的處境。我知道他無法在他的父親暨摯友不在身邊的情況下，在球場上全力以赴。」

喬丹年僅30，但已贏得兩面奧運金牌及連續三年的NBA總冠軍，且是連續七個球季的得分王，這些輝煌的成就，連近十年來NBA另外兩位最傑出的球員「魔術」強森及「大鳥」柏德都望塵莫及。

世界籃球史上將會以極大的篇幅，記載喬丹在NBA場上的豐功偉業，但全世界籃球迷，恐怕得等上好幾十年，才能再等到另外一位擁有如此絕妙身手的籃球傳奇人物之誕生。而芝加哥公牛的四連冠，也顯得遙不可及。



↑「空中飛人」喬丹（左），第三度協助公牛奪取NBA總冠軍後，和父親合影。（喬丹的父親於8月遇害） 路透社／傳真

←喬丹宣布退休，使NBA喪失最偉大的球員，類似上一季他對騎士隊比賽中雷霆萬鈞的灌籃，球迷將無緣再欣賞到。 美聯社／傳真

《喬丹震盪》 NBA三名空中飛人 貝勒、J博士、喬丹 各領風騷

●NBA空中飛人從60年代的湖人隊的又京·貝勒開始，到70—80年代的J博士發揚，一直到80—90年代喬丹的神乎其技，NBA史上最扣人心弦的三名飛人寫下傳奇，讓籃球愈看愈有味。

但是喬丹以退休為由化解父親過世與賭名壓力，在事過境遷之後，以他正值巔峰的體能技術，是否有再度復出的可能，將是他退休背後的話題。

老球迷當不會忘記貝勒在當年變化多端的「空中精靈」丰采，在那個年代，貝勒的空中漫步與動作變換，對NBA票房確有極正面的刺激效果。

名震天下的J博士，從ABA到NBA，把空中飛人的角色發展到不可思議的境地，他溫文儒雅的风範，讓「空中飛人」的角色不再是單純的球技、球風表演者，而轉變成一種籃球員特有的魅力和形象。

喬丹，美國球迷習慣稱他是「神」，因為他在籃球場上無所不能；只不過喬丹不只是在空中變換動作，他在接球前的腳步和準備，已超乎這兩位前輩，說得白一點，喬丹已展現出空中飛人「全方位」的球技，而不單單僅是空中扭腰過人而已。

很巧的，這三名NBA最具代表性的飛人都是6呎6吋高，約等於是198公分；NBA迷在喬丹退休的震盪之下，他會不會復出？才是人們最關心的焦點。（李亦伸）

「空中飛人」喬丹的殊榮與輝煌紀錄

·殊榮

1. 三度獲選NBA最有價值球員(1987-88, 1990-91, 1991-92年球季)
2. 連續三年贏得季後賽最有價值球員(1990-93)
3. NBA史上第二位連續七年贏得得分王殊榮的球員(1986-1993)
註：第一位是張伯倫(1960-66)
4. 連續七年入選全NBA第一隊(1987-93)
5. 連續六年入選全NBA最佳防守第一隊(1988-93)
6. 當選NBA年度最佳新人(1984-85)
7. 當選NBA最佳防守球員(1988年)
8. NBA灌籃大賽冠軍(1987, 1988)
9. NBA明星賽最有價值球員(1988)
10. 獲體育新聞選為年度最佳大學球員(1983, 1984)
11. 被體育新聞選入全美第一隊(1983, 1984)

·重要紀錄

1. 三度協助芝加哥公牛奪取NBA總冠軍(1990-91, 1991-92, 1992-93)
2. 兩度協助美國奪取奧運男籃金牌(1984, 1992)
3. 協助北卡大奪得NCAA男籃錦標(1982)
4. 9季總得分21541分，為公牛歷來最高，也是NBA史上第15名
5. 創下NBA最高的季內賽平均分紀錄(32.3分)
6. 1986-87年球季總得分3,041分，是當季最高，也是NBA歷來第三高
7. 單場個人最高得分69分(1990年3月28日對騎士)
8. 歷來得分超過50分的比賽達34場
9. NBA季後賽單場最高紀錄63分(1986年第一輪對塞爾蒂克)

(編譯林滄陳／輯)